

中医古籍名家

总主编 吴少祯

点译丛书

程杏轩医案

清·程文囿 撰

沈庆法 点评

中国医药科技出版社



凡大醫治病，必當安神定志，無欲無求，先發大慈惻隱之心，誓願普救含靈之苦。

若有疾厄來求救者，不得問其貴賤貧富，長幼妍媸，怨親善友，華夷愚智，普同一等，皆如至親之想。

亦不得瞻前顧後，自慮吉凶，護惜身命。

見彼苦惱，若己有之。



中医古籍名家

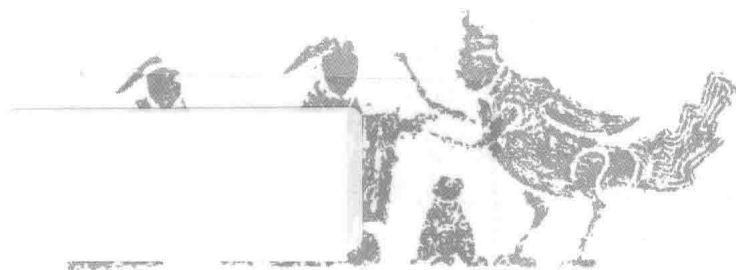
点译丛书

总主编◎吴少祯

程杏轩医案

清·程文囿◎撰

沈庆法◎点评



图书在版编目 (CIP) 数据

程杏轩医案/ (清) 程文囿撰; 沈庆法点评. —北京: 中国医药科技出版社,
2018. 1

(中医古籍名家点评丛书)

ISBN 978 - 7 - 5067 - 9791 - 7

I. ①程… II. ①程… ②沈… III. ①医案 - 中国 - 清代 IV. ①R249. 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字, (2017) 第 293680 号

美术编辑 陈君杞

版式设计 麦和文化

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100082

电话 发行: 010 - 62227427 邮购: 010 - 62236938

网址 www. cmstp. com

规格 710 × 1000mm¹/₁₆

印张 12

字数 137 千字

版次 2018 年 1 月第 1 版

印次 2018 年 1 月第 1 次印刷

印刷 三河市百盛印装有限公司

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 978 - 7 - 5067 - 9791 - 7

定价 30.00 元

版权所有 盗版必究

举报电话: 010 - 62228771

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换

《中医古籍名家点评丛书》

编委会

学术顾问 (按姓氏笔画排序)

马继兴 王永炎 邓铁涛 李 鼎 李经纬
余瀛鳌 张伯礼 张学文 周仲瑛 晁恩祥
钱超尘 盛增秀

总 主 编 吴少祯

副总主编 黄龙祥 郑金生 陶御风

编 委 (按姓氏笔画排序)

于俊生 马有度 王 丽 王 英 王咪咪
王家葵 王德群 叶 进 田 理 田代华
史欣德 朱广亚 竹剑平 庄爱文 刘更生
齐玲玲 江厚万 江凌圳 孙 伟 孙文钟
孙理军 杜广中 李荣群 李晓寅 李德新
杨 进 杨金萍 吴小明 邹洪宇 汪 剑
沈庆法 沈堂彪 沈澍农 张登本 范 颖
和中浚 庞境怡 郑金生 胡晓峰 俞承烈
施仁潮 贾德蓉 徐大基 徐荣谦 高晶晶
郭君双 烟建华 陶御风 黄 斌 黄龙祥
黄幼民 曹 晖 梁茂新 彭 坚 彭荣琛
蒋力生 程 伟 程志源 程磐基 薛伯瑜



| 出版者的话

中医药是中国优秀传统文化的重要组成部分之一。中医药古籍中蕴藏着历代名家的思维智慧与实践经验。温故而知新，熟读精研中医古籍是当代中医继承、创新的基石。新中国成立以来，中医界对古籍整理工作十分重视，因此在经典、重点中医古籍的校勘注释，常用、实用中医古籍的遴选、整理等方面，成果斐然。这些工作对帮助读者精选版本，校准文字，读懂原文方面发挥了良好的作用。

习总书记指示，要“切实把中医药这一祖先留给我们的宝贵财富继承好、发展好、利用好”，从而对弘扬中医药学、更进一步继承利用好中医古籍提出了更高的要求。为此我们策划组织了《中医古籍名家点评丛书》，试图在前人整理工作的基础上，通过名家点评的方式，更进一步凸显中医古代要籍的学术精华，为现代中医药的发展提供借鉴。

本丛书遴选历代名医名著百余种，分批出版。所收医药书多为传世、实用，且在校勘整理方面已比较成熟的中医古籍。其中包括常用经典著作、历代各科名著，以及古今临证、案头常备的中医读物。本丛书致力于将现有相关的最新研究成果集于一体，使之具备版本精良、校勘细致、内容实用、点评精深的特点。

参与点评的学者，多为对所点评古籍研究有素的专家。他们学验俱丰，或精于临床，或文献功底深厚，均熟谙该古籍所涉学术领域的整体状况，又对其书内容精要揣摩日久，多有心得。本丛书的“点评”，并非单一的内容提要、词语注释、串讲阐发，而是抓住书中的主旨精论、蕴含深义、疑惑谬误之处，予以点拨评议，或考证比堪，溯源寻流。由于点评学者各有专擅，因此点评的形式风格也或有不同。但其共同之点是有益于读者掌握、鉴识所论医籍或名家的学术精华，领会临床运用关键点，解疑破惑，举一反三，启迪后人，不断创新。

我们对中医药古籍点评工作还在不断探索之中，本丛书可能会有诸多不足之处，亟盼中医各科专家及广大读者给予批评指正。

中国医药科技出版社

2017年8月



作为毕生研读整理、编纂古今中医临床文献的一员，前不久，我有幸看到张同君编审和全国诸多相关教授专家们合作编撰《中医古籍名家点评丛书》的部分样稿。感到他们在总体设计、精选医籍、订正校注，特别是名家点评等方面卓有建树，并能将这些名著和近现代相关研究成果予以提示说明，使古籍的整理探索深研，呈现了崭新的面貌。我认为特别能让读者在系统、全面传承中，有利于加强对丛书所选名著学验主旨的认识。

在我国优秀、靓丽的文化中，岐黄医学的软实力十分强劲。特别是名著中的学术经验，是体现“医道”最关键的文字表述。

《礼记·中庸》说：“道也者，不可须臾离也。”清代徽州名儒程瑶田说：“文存则道存，道存则教存。”这部丛书在很大程度上，使医道和医教获得较为集中的“文存”。丛书的多位編集者在精选名著的基础上，着重“点评”，让读者认识到中医药学是我国优秀传统文化中的瑰宝，有利于读者在系统、全面的传承中，予以创新、发展。

清代名医程芝田在《医约》中曾说：“百艺之中，惟医最难。”特别是在一万多种古籍中选取精品，有一定难度。但清代造诣精深的名医尤在泾在《医学读书记》中告诫读者说：“盖未有不师古而有

济于今者，亦未有言之无文而能行之远者。”这套丛书的“师古济今”十分昭著。中国医药科技出版社重视此编的刊行，使读者如获宝璐，今将上述感言以为序。

中国中医科学院

余瀛鳌

2017年8月

《程杏轩医案》为清代著名医家程文囿著。程文囿，字观泉，号杏轩。安徽歙县人。生活于乾隆、嘉庆年间（1736—1820），积数十年之功，编成《医述》十六卷，另汇编《程杏轩医案》，亦名《杏轩医案》。该书选材精严，记述详实可信，是一部内涵丰富、特色鲜明的医案佳作。

一、成书背景

程氏少时学儒术，长改习医，钻研方书，遂精医术。由于医书浩繁，难以检阅，乃积数十年之力，上自《内经》，下至近代名医，综贯众说，编成《医述》16卷（1826）。书中辑历代医籍300余种，兼及经史子集，保存中医学学术资料甚富。这为他编著《程杏轩医案》积累了雄厚的学术思想和指导临床的基础。

其次，他严谨的治学态度，坚持医者治病，所据为医理，临证必须要继承前贤经验，结合前人之医案，相互印证，则审证用药，进退更为裕如；而所凭医案之真实性值得怀疑，则一切无从谈起。故终其一生，所选医案仅192则，可见其著述之不苟，采择之精严。由于仔细推敲前人医案是难以尽信的，或语涉怪诞，或矜夸异常、大言不惭，或言医事者少、而言人事者多、喧宾夺主、标榜医名，或叙证太简、又无接方转药，令人无从揣摩，种种流弊，不一而足。所以，他著述严肃，郑重不苟，认为医案之选必须要贵在能予人以启迪，新人



耳目。

二、主要学术思想

1. 立足《内》《难》，师法仲景

程氏立足《内经》，师法仲景，载运用张仲景经方治验 24 则，是新安医学著作中典型的经方医案代表。继承发扬仲景学说，以凭证用方，不拘体质与时令；医贵变通，知常达变；艾灸与方药并用；熟读深研经典，推崇景岳，研习吴门医家温病学术思想，融汇历代其他医家学术精华，兼收并蓄，选立方有据，用药灵活，形成了其独特的学术特色。

2. 实事求是，不避错失

程氏每叙一案，皆简介病史，指明主症，详阐辨证，最关键的是案后涉及转归预后，如此可使读者窥其全豹，评判得失有所依循。案语文字平实晓畅，亲切不浮，不掩己功，但也不讳己过，读之如与作者、患者晤对一室，譬咳可闻。如初集“洪楚峰孝廉中脏殆证再生奇验”案，程氏以其中脏见五绝证候，目为不治，勉为处方地黄饮子合大补元煎，也只是聊尽人事，诂意服药后，痰平鼾定，目开能言，渐次调理而愈。效出意外，而不是意其必效，是谓有实事求是之心，无哗众取宠之意。

此外，案中尚有记述多则久治不应和不药自痊案，如续录载“族妇眩晕，续堂弟媳所患证同，治皆无效，不药自痊”及“堂妹吐证”（神经性呕吐），言情志之疾，未可全凭药力，若情随境转，常可向愈。言意外之效，或是久治无效，或是不药自痊，只说明医学的“此事难知”，作者从实而录，并不降低自己名医的身份，相反，后人以其诚实不欺之心，更令人增钦仰之情。

3. 新人眼目，古今互通

程氏临证阐述病证具有时代的特色，其中有相当数量的医案，根据其记述，可以确指为现代医学的何病，更加可以看出作者见闻识

广，经验丰富，阅历甚多。如文中已述及的带状疱疹案，阿米巴痢疾案，幼女偏瘫案，神经性呕吐案，尚有初集“方玉堂翁孙女暑风惊证”案，分析乙脑后遗症有数月而愈者，有数载而愈者，有终身不能愈者；再有初集“吴礼庭兄时感肿腮消后睾丸肿痛”案，述及腮腺炎并发睾丸炎；还有初集“方绣文兄夫人怀孕，日吐清涎数碗”案，言妊娠反应，剧烈呕吐，“胎前诸治不应，产后不治自痊”；初集“柳荫千兄令爱无故发斑”为“特发性血小板减少性紫癜”；初集“族媪血崩奇证”，述及病此，皆告不治，实为今所称宫颈癌；初集“梅文彩兄令堂病类噎膈奇证”案，似膈非膈，病此十余年，肌肉不瘦，起居如常，其病为胃肠神经官能症无疑。如此著录详细，在古代医家医案中，可以说是绝无仅有，从案中举症进行深刻分析，以及进行前后比较来看，完全可以说明作者临床观察之细、述理之精，与著述郑重不苟之心。

4. 也案也话，重在临床

《程杏轩医案》不是简单的诊病日记的摘抄，而是一部带有医话性质的医案选集。案语夹叙夹议，或揭示病机；或点明治法；或三言两语，要言不烦；或议论风生，言无剩义，贵在能指点迷津，启迪心思。《医案·辑录》辑录的医案，是程氏晚年的作品，多数医案可以当做医话医论看，蕴涵了程氏一些重要的学术思想，不可以其议论多而忽慢之。如辑录“鲍禹京翁夫人厥证治法节略”案就是一篇论述厥证的重要论文，其中发明由郁致厥的“肝厥”治肝三法，辛散、酸收、甘缓，以“逍遥散”为的对之方，道前人之所未道，丰富了后世肝病的治疗，该案论病议治，斟酌方药，细致熨贴，已臻化境，值得细玩。

程氏反对只读医书，穷研医理，而应更要多临证以增长见识和才干。他在初集“汪木工感证舌苔变易之奇”案中，述其见舌、苔由“微黄而润”，继则“色紫肉碎”，终则“形短而厚，满舌俱起紫泡，大如葡萄”，诊视五日，变幻如出五人，故发感慨：“生平历治伤寒、



瘟疫诸候，曾未见此舌苔”，“诸书亦鲜言及，真匪夷所思也，谚云：读尽王叔和，不如临证多，洵非妄语！”医者以愈病为能事，纸上谈兵，其言再辩，终也无济于事。旧时读书人，多喜涉猎医书，但若无临床基础而侈言医学，常易害事。故徐大椿有“涉猎医书误人论”（《医学源流论》）。

还有，初集“汪氏妇热病喜饮沸汤”案中，程氏未以一叶障目而不见森林，从全局着眼，舍喜饮热汤一症而不问，果敢投以寒凉重剂而获功。假使拘泥医书成法，以喜热饮为寒证而投温药，岂非抱薪救火。故他感言：尽信书则不如无书。

5. 倡言不服药得中医

程氏在医案中多处言及“不服药，得中医”，这一医学认识得自于自己丰富的临床经验，使他初步体会到有一些疾病，是可以不仰仗医药而自然向愈的，一个医生承认这一点，是需要勇气的。《程杏轩医案》以自己的亲身的临床观察，著录了一些不药自痊的个案，这在医家的著作中是不多见的，对医者、病家都有参破天机的警世作用。另一方面，若认证不清，盲目施治，不见其功，反见其害，使得本可治愈的疾病变得不可治，是治疗比不治疗更坏。故程氏反复强调，病伤可医，药伤难医，倡言慎药。用现代的观点来看，其态度虽然谨慎消极，但防止医源性疾病和药源性疾病产生的这一认识应是可取的。尤其要注意情志之病不能够全凭药力，草木无情。

6. 治病必本，愈病三要

程氏强调见病不治病，实即治病求本之谓。他在初集“王氏妇痹证”案及辑录“江氏子足痹”案中，以痹证多以疼痛为主诉，医者患者皆喜用风药如桂麻羌独之属，祛风通络止痛，图快于一时，殊不知药性峻烈，难以监制，最终耗伤气血，故不见其益，反见其害。若从补益气血，调养脾胃，培补肝肾着手，虽收效缓慢，但能守方不移，终竟会获全功。故程氏戒言“医贵变通，未可见病治病，印定眼目”，“见病医病，非但病不能医，而命也难保也！”

而对于治病有三要，他在续录“饶君扬翁公郎风温证治原委”案分析道，治此风温重证获痊，其关键有三：一是自己审证准确，成竹在胸，无所犹疑，一心赴救；二是患者及家属择医不二，即使中途稍遇波折，始终笃信不疑；三是再有戚友同人不妄加议论，道是说非，共襄其功。故程氏概言：凡起一大证，务须病家能笃信，医者有主持，旁人不妄议，三者失一，不可为矣！真可以说是融合了患者之情，医者之情，旁人之情，深得愈病社会学之旨，发人深思。

三、评价及学习之要

纵观全书，虽非篇篇皆是疗效卓著、药后立起沉痾之作，但多数确非庸常浮泛之案。观其立论辨证上溯岐轩，祖述仲景，既服膺景岳之通达平正，又取法天士之轻灵活泼，吸纳百家，冶为一炉，蔚然成一临床大家。

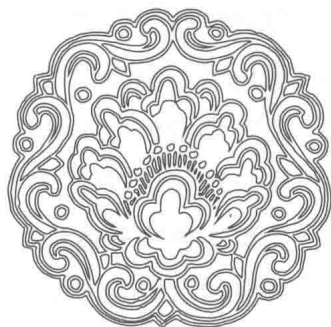
不少医家评价此书，为安徽新安医学之代表作，书中所选诸家医案“务求超群迈众，阅之令人心思开阔”。而“超群迈众”“心思开阔”正是全书的特点，移之作为评语，非常恰当，名副其实。书中于医者和患者之所求、所信，均有现实意义。而其学习时，须于述证论治之后，要细心体会，辨析作者叙述，寥寥数语，寓意颇深。

这是一部经得起中医药历史检验，为后人获益而不为多见的医案医话之经典著作。

沈庆法

2017年8月

目录 | Contents



全书点评	1
------------	---

初 集	1
------------------	---

刘序	2
鲍序	3
程序	4
自序	5
许静亭翁夫人产后感邪重用清下治验	6
刘明府少君先天不足心脾内亏治法	7
鲍觉生宫詹郁伤心脾证类噎膈殆而复生	7
洪楚峰孝廉中脏殆证再生奇验	8
方萃岩翁公郎滑精证治	8
余氏子疟后变证	9
汪典扬翁外孙女体弱感邪证变抽掣	10
方玉堂翁孙女暑风惊证详论病机治法	10
方宅揆翁幼孙暑风惊证病愈之奇	11
洪荔原翁尊堂大头时疫真热假寒之证	12
又夫人子嗽	12



族兄秦韩挟虚伤寒因循贻误救治原委	13
方牧夫兄尊堂寒湿内伏加感外邪	14
曹近轩翁感后食复	15
曹肖岩翁春温两感危证	15
又三郎麻闭急证	16
吴芳崖兄幼孙胎疰	16
方理丰翁中寒脱阳殆证救苏	17
方晋偕翁乃媳咳嗽成癆预决不治	17
潘氏室女经闭成癆不治之证	18
方灿侣翁腹痛蓄瘀脱血治愈并商善后法	18
农人某攻痞动血昏晕急证	19
王以仁翁乃郎暑病热久伤阴	20
又翁自病肝郁证似外感	20
吴秀森翁干脚气	20
洪临川兄幼女偏废	21
吴礼庭兄时感肿腮消后睾丸肿痛	21
庄炳南兄素禀火体病治与众不同	22
柳荫千兄令爱无故发癍	22
柳闻莺兄挟虚伤寒并后患阴疰误截致变拯治始末	23
方绣文兄夫人怀孕日吐清涎数碗	24
曹德酬兄乃郎水肿	24
方咏葭兄伤寒转疰并论胎疰病因	25
闵方田兄初患少阴伤寒喉痹治愈后患脚气杂治成痿	26
汪心涤兄夫人半产血晕危证	26
吴立亭翁幼孙伤暑危证治验	27
梅文彩兄令堂病类噎隔奇证	28
郑鹤鸣挟阴伤寒	28
郑媪便闭	29

吴光先翁偏中便秘	30
董千云伤寒格阳证	30
许姬伤寒疑难证治	31
吴某时症变证	31
族叔晓堂失志狂妄	32
族人联升休息痢证治奇验	32
堂妹感冒暑风证治	33
家炳然兄女肝郁气厥实有羸状	34
陈某子感证体脉俱厥	34
又妇忧劳传染药误致变	35
许生母伤食腹痛	36
叶习方甥麻痺	37
族兄女痘证并妇感证濒危救回大略	37
菜佣某单腹胀	38
胡某乃媳感证	39
汪氏妇热病喜饮沸汤	39
蒋某阴暑	40
汪木工感证舌苔变易之奇	41
农人某伤寒误服凉药舌见人字纹	42
李某阴证伤寒见纯红舌	42
郑氏妇肝风头痛	43
汪某头痛预见真脏脉	43
方氏妇目疾误治变证	44
闵某心脾虚脘痛	44
许细长食厥	44
商人某唇衄奇证奇治	45
汪氏妇鼻衄止衄奇法	46
某妇胎动下血	46



吕妇产后胞衣不下误药晕脱	47
族媼血崩奇证	47
方氏女孩带下罕见之证	47
洪大登瘕病	48
王木工反关脉	48
王某血证频发	49
族子石淋奇证	49
曹某忍精淋痛	50
王氏妇痹证	51
自病臂痛	51

续 录

侯序	54
朱序	55
吴序	56
黄敬修兄咳血	58
鲍宗海风寒喘嗽误补肺胀欲绝治验	58
胡某妇脏躁面论证治方法	59
余振如兄幼子胎痢	60
柳圣依翁夫人热病战汗而解	61
鲍子钦兄感风停食小恙猝变虚脱宜用急疗之法	62
族妇眩晕续堂弟媳所患证同治皆无效不药自痊	63
洪荔原翁挟虚伤寒	63
洪召亭翁夫人胎动血晕急救保全	64
曹引泉翁竹筒痢	65
王策勋先生幼孙疳疾	66
金荫陶封翁久泻滑脱之证	67
洪梅渚翁肝郁犯胃痛呕发黄温补药误危而复安	67